

Distr.: General  
11 February 2005  
Arabic  
Original: English

## المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان



الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٥

١٣-٢٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، نيويورك

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

المقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي في الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٥  
(٢٠-٢٨ كانون الثاني/يناير)

### المحتويات

الصفحة	الرقم
٢	١/٢٠٠٥
٢	٢/٢٠٠٥
٣	٣/٢٠٠٥
٣	٤/٢٠٠٥
٤	٥/٢٠٠٥
٥	٦/٢٠٠٥
٦	٧/٢٠٠٥
٧	٨/٢٠٠٥
٧	٩/٢٠٠٥
٧	١٠/٢٠٠٥
٨	١١/٢٠٠٥
١٠	١٢/٢٠٠٥
١١	١٣/٢٠٠٥
١٢	١٤/٢٠٠٥

المقرر ١/٢٠٠٥

## تنقيحات النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - يحيط علماً بالوثيقتين DP/2005/3 و DP/2005/4؛
- ٢ - يوافق على النظام المالي المنقح المقترح الوارد فيها مع الاستثناءات التالية:
  - (أ) التغييرات المتعلقة بالبند ٧ (ج) (الالتزام بموارد من حساب تلقي التبرعات في المستقبل)؛ ٥,٧ (ب) و ٥,٠؛
  - (ب) التغييرات المتعلقة بالبند ٢٠-٢ (استثناءات الفصل بين الواجبات)؛
- ٣ - يقرر إرجاء النظر في التغييرات المقترحة للفقرة ٢ (أ) و (ب) أعلاه للدورة السنوية للمجلس التنفيذي المقرر عقدها في حزيران/يونيه ٢٠٠٥ ريثما يتم استعراض المعلومات المطلوبة في الفقرة ٤ أدناه؛
- ٤ - يطلب إلى مدير البرنامج وضع مبادئ توجيهية بشأن التغييرات المقترحة في الفقرة ٢ (أ) و (ب) أعلاه وكذلك إجراء تقييم مستقل يقوم به أحد الخبراء لهذه التغييرات؛
- ٥ - يطلب كذلك إلى مدير البرنامج إبقاء النظام المالي قيد الاستعراض النشط وإجراء مشاورات تبعا لذلك مع المجلس التنفيذي.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ٢/٢٠٠٥

## البرنامج العالمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ٢٠٠٥-٢٠٠٧

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - وقد نظر في البرنامج العالمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ٢٠٠٥-٢٠٠٧ (DP/GP/1)؛
- ٢ - يقرر توسيع إطار عمل التعاون العالمي الثاني (DP/GCF/2) و (DP/GCF/2/EXTENTION I) لسنة أخرى حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥؛
- ٣ - يطلب إلى مدير البرنامج اتخاذ جميع التدابير لضمان ألا يترتب على تمديد إطار العمل التعاوني العالمي الثاني آثار سلبية على البلدان المستفيدة من البرنامج؛

- ٤ - **يطلب كذلك** إلى مدير البرنامج أن يقدم إلى المجلس التنفيذي برنامجا عالميا ثالثا منقحا مصحوبا بخطة عمل بالتشاور التام مع الدول الأعضاء في الدورة السنوية للمجلس التنفيذي في حزيران/يونيه ٢٠٠٥ واضعا في الاعتبار إطار التمويل المتعدد السنوات ٢٠٠٤-٢٠٠٧ (DP/2003/32) ونص الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات (A/RES/59/250) في جملة أمور على الملكية الوطنية وقيادة عملية التنمية؛
- ٥ - **يقرر** أن يُدرج في جدول أعمال الدورة السنوية للمجلس التنفيذي في حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بندا عن البرنامج العالمي.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

### المقرر ٣/٢٠٠٥

تقرير عن بعثة التقييم الموفدة إلى ميانمار  
إن المجلس التنفيذي،

- ١ - **يحيط علما** بتقرير بعثة التقييم الموفدة إلى ميانمار (DP/2005/6) والتقرير المقدم من بعثة التقييم المستقلة إلى ميانمار ولا سيما التحديات الرئيسية والتوصيات الواردة فيه؛
- ٢ - **يلاحظ** أن مبادرة التنمية البشرية ترتبط ارتباطا وثيقا بتحسين حالة الفقراء الريفين في ميانمار ويطلب إلى مدير البرنامج مراعاة وتنفيذ النتائج التي توصلت إليها بعثة التقييم المستقل؛
- ٣ - **يطلب** إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يضمن لدى توسيع برنامجه المحافظة على الجودة وأن يراعي نتائج التقييم الذي جرى في عام ٢٠٠٤.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

### المقرر ٤/٢٠٠٥

استراتيجية وخطة العمل المؤسسيين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مجال الشؤون  
الجنسانية

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - **يشير** إلى مقرريه ٢١/٢٠٠٤ و ٣٨/٢٠٠٤؛

٢ - **يحيط علما** بالتقرير الوارد في الوثيقة (DP/2005/7) ويرجى النظر مرة أخرى في التقرير المقدم إلى الدورة السنوية للمجلس التنفيذي لعام ٢٠٠٥.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ٥/٢٠٠٥

**الخيارات المتعلقة بنموذج الأعمال التجارية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في المستقبل**

إن المجلس التنفيذي،

١ - **يحيط علما** مع التقدير بالتقرير المتعلق بنموذج الأعمال التجارية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في المستقبل (DP/2005/8) المقدم عملاً بمقرر المجلس التنفيذي ٣٧/٢٠٠٤؛

٢ - **يشير** إلى أن صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية مكلف من قبل الجمعية العامة بتقديم المساعدة الرأسمالية أولاً وأخيراً لأقل البلدان نمواً؛

٣ - **يلاحظ** أن الصندوق قد قام بفاعلية وكفاءة بتلبية الاحتياجات الخاصة لأقل البلدان نمواً من خلال برامجه للحكم المحلي والتمويل الصغير مما ساعده على لعب دور واضح لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية\* على الصعيد المحلي؛

٤ - **يلاحظ** أن صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية قد نجح في مواءمة وتوحيد عملياته مع عمليات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي فيما يتعلق، في جملة أمور، بالبرمجة القطرية والبرامج المشتركة والوجود القطري والإقليمي وفي المقر، وخدمات الدعم المشتركة، ومبادئ سياسات استرداد التكاليف مما ساهم بدرجة كبيرة في تقليل العبء الإداري والإجرائي على المنظمة وشركائها الوطنيين؛

٥ - **يقدر** الإبقاء على صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية كمنظمة مستقلة تركز على الحد من الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في أقل البلدان نمواً؛

٦ - **يطلب** إلى مدير البرنامج على أساس الخيار ٣ والخيار الفرعي ٤ من الوثيقة DP/2005/8 تقديم خطة مفصلة للتنفيذ من أجل هذا الخيار تشمل ترتيبات قانونية وبرنامجية ومتعلقة بالميزانية لكي يتخذ المجلس التنفيذي مقررًا بشأنها في الدورة السنوية لعام ٢٠٠٥؛

\* الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً بما فيها تلك الواردة في الإعلان بشأن الألفية.

- ٧ - **يلاحظ** أن الخيار السابق سوف يزيد من تعزيز فعالية وكفاءة صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية؛
- ٨ - **يطلب** إلى مدير البرنامج أن يعين في أسرع وقت ممكن أميناً تنفيذياً لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية؛
- ٩ - **يشدد** على أن الموارد العادية سوف تظل، بسبب طابعها الموحد، أساساً للأنشطة البرنامجية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، وأن فعالية أداء الصندوق تعتمد على إمكانية حصوله على تمويل متعدد السنوات يمكن التنبؤ به لتمويل برامجه في مجال الإدارة المحلية والتمويل الصغير؛
- ١٠ - **يدعو** برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى تقديم المساعدة إلى صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في تعبئة الموارد اللازمة لمواصلة الأنشطة الراهنة في مجال الحكم المحلي والتمويل الصغير؛
- ١١ - **يدعو** كذلك البلدان المانحة والبلدان الأخرى التي يكون في وسعها تقديم الدعم المالي لبرامج وأنشطة صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في أقل البلدان نمواً إلى القيام بذلك.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ٦/٢٠٠٥

### التقرير المرحلي للمدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع إن المجلس التنفيذي،

- ١ - **يحيط** علماً بالتقرير المرحلي للمدير التنفيذي (DP/2005/9) وتقرير لجنة التنسيق الإدارية المتعلقة بتقييم التقدم المحرز في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (DP/2005/10)؛
- ٢ - **يرحب** بالزيادة الكبيرة في اقتناء المشاريع التجارية في عام ٢٠٠٤ مما يبين الطلب على الخدمات التي يقدمها المكتب؛
- ٣ - **يوافق** على تقديرات الميزانية التي أشير فيها إلى أن (أ) نفقات عام ٢٠٠٥ ستتم تغطيتها من الإيرادات المتحصلة في عام ٢٠٠٥، (ب) برنامج إدارة التغيير سوف يظل يمثل أولوية وسوف يتم تعديله تبعاً لتوفر الموارد؛

- ٤ - **يلاحظ** مظاهر القلق التي أبدتها لجنة التنسيق الإدارية فيما يتعلق بتحقيق أهداف عام ٢٠٠٥ ويطلب إلى المدير التنفيذي تقديم معلومات مستكملة بشكل دوري إلى المجلس التنفيذي بشأن الحالة المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في عام ٢٠٠٥؛
- ٥ - **يلاحظ** تنوع العملاء والاتجاهات لبناء القدرة لتقديم الخدمات للحالات الطارئة وحالات ما بعد انتهاء الصراعات وكذلك التقدم المحرز في تعريف الاستراتيجية الشاملة ويرحب بوجه خاص بتقديمه للخدمات في الحالات الانتقالية وكذلك في البيئة الإنمائية والبيئة الموازية للحد من الفقر؛
- ٦ - **يطلب** إلى المدير التنفيذي مواصلة تحسين نظم الإدارة المالية والرقابة لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وتقديم التقارير اللازمة؛
- ٧ - **يحث** المكتب على الاستمرار في التزامه بالاستجابة لمراجعة الحسابات وتقديم مراجعة نظيفة للحسابات لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥؛
- ٨ - **يطلب** إلى المدير التنفيذي إعداد خطة عمل شاملة يستند إلى مشاورات واسعة مع لجنة التنسيق الإدارية إلى دورة المجلس التنفيذي في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ بشأن التدابير الإضافية التي يتعين تنفيذها في عام ٢٠٠٦ لتعزيز فعالية العمليات التجارية وضمان خفض التكلفة ومواصلة عمليات إدارة التغيير وتحقيق الجدارة المالية المستدامة.
- ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ٧/٢٠٠٥

إطار التعاون الثالث فيما بين بلدان الجنوب

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - **يحيي** علماً بإطار التعاون الثالث فيما بين بلدان الجنوب (DP/CF/SSC/3/Rev.1)؛
- ٢ - **يؤيد** إطار العمل المقترح؛
- ٣ - **يطلب** إلى مدير البرنامج أن يتضمن التقرير المقدم إلى اللجنة رفيعة المستوى المعنية بالتعاون بين بلدان الجنوب في أيار/مايو ٢٠٠٥ (SSC/14/2) استراتيجية مفصلة لتنفيذ إطار العمل وتشمل تعبئة الموارد وإخطار المجلس التنفيذي بها؛
- ٤ - **يطلب** أيضاً إلى مدير البرنامج إجراء مشاورات دورية مع الدول الأعضاء؛

٥ - يطلب كذلك إلى مدير البرنامج تقديم تقرير إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية لعام ٢٠٠٦ عن التقدم المحرز في تنفيذ إطار التعاون الثالث فيما بين بلدان الجنوب.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ٨/٢٠٠٥

تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات

إن المجلس التنفيذي،

١ - يحيط علماً بتقارير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (DP/2005/11) والمعلومات المستكملة عن ذلك التقرير (DP/2005/CRP.3) وصندوق الأمم المتحدة للسكان (DP/FPA/2005/1) ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (DP/2005/12) عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

٢ - يشدد على أهمية المتابعة الملائمة للتوصيات من جانب مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ولا سيما في تحسين رقابة الإدارة الداخلية؛

٣ - يطلب كذلك أن تتضمن التقارير الإضافية المتعلقة بتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات إشارة إلى أولوية التوصيات والإطار الزمني المتوقع لتنفيذها؛

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ٩/٢٠٠٥

تقارير مدير البرنامج والمدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان المقدمة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

إن المجلس التنفيذي،

١ - يحيط علماً بتقرير مدير البرنامج والمدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان المقدمة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي (E/2005/4-DP/2005/13) و E/2005/5- (DP/FPA/2005/2)؛

٢ - يقرر أن يحيلها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي مصحوبة بالتعليقات والتوجيه الذي قدمته الوفود في الدورة الحالية؛

٣ - **يطلب** إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان مواصلة التركيز على متابعة الاستعراض الشامل للسياسات الذي تجريه الجمعية العامة كل ثلاث سنوات على النحو الوارد في قرارها ٢٥٠/٥٩؛

٤ - **يشجع** برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان على المشاركة بنشاط في العملية التحضيرية المفضية إلى الاستعراض المقرر إجراؤه في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ للتقدم المحرز في تحقيق الأهداف والمقاصد الواردة في الإعلان بشأن الألفية والأهداف الإنمائية للألفية\*.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ١٠/٢٠٠٥

تقرير عن البرمجة المشتركة

إن المجلس التنفيذي،

١ - **يحيط علما** بتقرير مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان (DP/2004/30-DP/FPA/2004/8)؛

٢ - **يشير** إلى قرار الجمعية العامة ٢٥٠/٥٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ المتعلق بالاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة والذي يتضمن إطار العمل بشأن السياسات الذي وضعته الجمعية العامة لمواصلة تعزيز عملية البرمجة المشتركة؛

٣ - **يكرر** الحاجة إلى مواصلة التزاهة المؤسسية والولاية التنظيمية لكل واحدة من وكالات الأمم المتحدة أثناء عملية البرمجة المشتركة؛

٤ - **يوجب** بالجهود الرامية إلى تحسين أوجه الاتساق في الأمم المتحدة على الصعيد الميداني وفعالية البرمجة وتجنب الازدواجية وخفض تكاليف النقل إلى البلدان المستفيدة من البرنامج مما يساهم بالتالي في تحسين النتائج الشاملة ويشجع مدير البرنامج والمدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان على التوالي على مواصلة العمل مع الحكومات والشركاء الآخرين تحقيقاً لهذه الغاية؛

\* الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً بما فيها تلك الواردة في الإعلان بشأن الألفية.

٥ - **يؤكد** على الأهمية التي يوليها المجلس التنفيذي لاستخدام البرمجة المشتركة كأداة لدعم تنفيذ خطط التنمية الوطنية. بما فيها استراتيجيات الحد من الفقر أينما وجدت باتباع نهج منسق أكثر لإطار التقييم القطري المشترك وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. بما فيها تلك الواردة في إعلان بشأن الألفية؛

٦ - **يطلب** بالتالي إلى مدير البرنامج وإلى المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان أن يكفلا في إدارة التعاون. بمنظمتيهما مع الوكالات الأخرى أن يفضي تنفيذ البرمجة المشتركة. بما فيها البرامج المشتركة، حسب الاقتضاء، إلى إحراز نتائج تساعد في تحسين الأثر الإنمائي. بما في ذلك حسب الاقتضاء:

- (أ) زيادة توحيد عملية إعداد البرامج القطرية وتنفيذها ورصدها وتقييمها وتحسين خدمات الاتصالات بين وكالات الأمم المتحدة أثناء دورة البرنامج بكاملها؛
- (ب) تحقيق أهداف البرنامج بفعالية والمساهمة في الحد من تكاليف النقل؛
- (ج) تشجيع الرصد المشترك لعمليات تقديم التقارير إلى الهيئات الإدارية واتباع نهج مشتركة في التقييمات؛

٧ - **يحيط علماً** بالجهود التي يبذلها كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان بالمساهمة في العمل المتواصل الذي تبذله مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية لوضع إطار عمل مشترك ليشمل إطاراً مشتركاً للإبلاغ عن البرامج المشتركة ويهدف إلى تحسين أثر وفعالية الجهود التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة بالشراكة مع الحكومات الوطنية وبدعم منها، بما في ذلك، الجهود الرامية إلى تحديد الظروف التي يمكن أن تصبح في ظلها البرامج المشتركة أداة مفيدة وأوجه التحسين للآثار الإنمائية التي يمكن تحقيقها باستخدام البرامج المشتركة؛

٨ - **يؤكد** ولاية كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومسؤولياتهما عن تقديم تقارير تتعلق بالميزانية وتقارير مالية وإجراء التقييمات. بما في ذلك ما يتعلق بالبرامج المشتركة؛

٩ - **يطلب** إلى مدير البرنامج والمدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان تقديم تقرير عن البرمجة المشتركة والبرامج المشتركة في التقارير السنوية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان على التوالي إلى المجلس التنفيذي في الدورة السنوية لعام ٢٠٠٥؛

١٠ - **يطلب** إلى مدير البرنامج وإلى المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان أن يقدم إلى المجلس تقريراً شاملاً لكي ينظر فيه في دورته السنوية لعام ٢٠٠٦ عن تنفيذ البرمجة المشتركة على النحو الموجز في مقرره وعن المبادئ التوجيهية للبرمجة المشتركة للمجموعة الإنمائية للأمم المتحدة بما في ذلك معلومات عن الخبرات المكتسبة وتحليل للموارد المخصصة للخيارات الثلاثة لإدارة الصندوق بشأن البرامج المشتركة والفوائد العائدة في مجال الأثر الإنمائي أو في مجال الكفاءة.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

المقرر ١١/٢٠٠٥

**تنقيح النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان**

**إن المجلس التنفيذي،**

١ - **يحيط علماً** بالوثيقتين DP/FPA/2005/3 و DP/FPA/2005/4؛

٢ - **يوافق** على تنقيحات النظام المالي الواردة فيه مع التعديلات التالية:

البند ١٤-٢ (الفصل بين الواجبات):

**تُحذف** عبارة "ما لم يأذن المدير التنفيذي بخلاف ذلك صراحة"؛

**تُضاف** الفقرة الفرعية التالية: "(ج) في جميع الأحوال، يطلب على الأقل توقيع

شخصين للسماح بصرف الأموال"؛

٣ - فيما يتعلق بتمويل اتفاقات المانحين (البند ٢، ٢ و '١'، **يطلب** إلى المدير

التنفيذي وضع مبادئ توجيهية تتضمن عناصر مثل معايير تحديد وتقييم عوامل الخطر وشروط تخفيف الخطر كشرط للموافقة والقيود على صرف الأموال الفعلي قبل تلقي المساهمات؛

٤ - **يطلب** إلى المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان بقاء النظام المالي

قيد الاستعراض النشط والتشاور مع المجلس التنفيذي بشأنها.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

١٢/٢٠٠٥

## استرداد التكاليف غير المباشرة للتمويل المشترك

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - يحيط علماً بالوثيقتين DP/FPA/2005/4 و DP/FPA/2005/5؛
- ٢ - يحيط علماً كذلك بمبادئ مواءمة استرداد التكاليف، الواردة في التقرير DP/2005/5، مع الإقرار بأن اعتماد هذه المبادئ من جانب مؤسسات الأمم المتحدة يشكل خطوة نحو زيادة الشفافية وإمكانية المقارنة بين استرداد التكاليف في سائر منظومة الأمم المتحدة؛
- ٣ - يشجع صندوق الأمم المتحدة للسكان على تكثيف المشاورات من أجل زيادة مواءمة مبادئ استرداد التكاليف داخل مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، بهدف تحديد العناصر المشتركة في كل فئة من فئات التكاليف تحديداً واضحاً، وتبرير أسباب الاختلافات الناشئة عن اختلاف الولايات وطرائق العمل؛
- ٤ - يؤيد، بصورة مؤقتة، التنفيذ الخاص بصندوق الأمم المتحدة للسكان لهذه المبادئ المتوائمة وتطبيقها في سياسة استرداد التكاليف غير المباشرة، المتمثلة في فرض معدل ٥ في المائة على نفقات تقاسم التكاليف المتكبدة وطنياً والممولة من قبل البرامج القطرية، و ٧ في المائة على جميع النفقات الأخرى المشتركة التمويل؛ ويعيد تأكيد المعدل الحالي البالغ ٥ في المائة لنفقات الشراء لحساب أطراف ثالثة؛ ويعيد أيضاً تأكيد حدود استرداد التكاليف غير المباشرة من قبل المنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة، وفقاً لما أذن به المجلس التنفيذي في المقرر ٦/٢٠٠٠؛
- ٥ - يؤكد أن الصندوق لا بد وأن يكفل الاسترداد الكامل، على المستوى الإجمالي، لجميع التكاليف الفعلية لتنفيذ الأنشطة الممولة من موارد الصندوق الأخرى (غير الأساسية)؛
- ٦ - يطلب إلى المديرية التنفيذية إعداد تقرير تفصيلي، يُقدم إلى المجلس التنفيذي في الدورة السنوية لعام ٢٠٠٧، يستعرض سياسة استرداد التكاليف غير المباشرة استناداً إلى البيانات الفعلية المتأتية من نظام أطلس، مع اقتراح تعديلات، حسب الاقتضاء، على أساس ما إذا تم بلوغ الهدف المتمثل في عدم التمويل المشترك وما إذا كان ثمة فئات أنشطة مشتركة التمويل لها تكاليف غير مباشرة أعلى أو أدنى بكثير من المعدلات المطبقة؛

- ٧ - يشجع الصندوق على مواصلة رصد مستوى التكاليف المستردة من الموارد الأخرى (غير الأساسية)؛
- ٨ - يشجع أيضا الصندوق على مواصلة تحسين نظامه لإدارة التكاليف الاستراتيجية، بطرق من بينها تنفيذ نظام أطلس، حتى تُنسب التكاليف غير المباشرة بصورة أفضل للبرامج والمشاريع؛
- ٩ - يكرر التأكيد على أن الموارد العادية لا بد وأن تظل الأساس الذي تقوم عليه المساهمات في الصندوق.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

١٣/٢٠٠٥

### استعراض نظام تخصيص موارد صندوق الأمم المتحدة للسكان للبرامج القطرية إن المجلس التنفيذي،

- ١ - يحيط علما بتقرير المديرية التنفيذية عن الاستعراض الخمسي لنظام تخصيص موارد صندوق الأمم المتحدة للسكان للبرامج القطرية (DP/FPA/2005/6)؛
- ٢ - يعيد تأكيد المبادئ الأساسية لنظام تخصيص الموارد حسبما يرد في تقرير المديرية التنفيذية (DP/FPA/2005/6)؛
- ٣ - يوافق على نهج تخصيص الموارد الذي يتضمنه هذا التقرير، اعتبارا من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، بما في ذلك إدراج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، ومُزامنة دورة نظام تخصيص الموارد مع دورة الإطار التمويلي المتعدد السنوات، وتعديل المؤشرات ومستوياتها الدنيا لكي تتفق وأهداف المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، والمؤتمر الدولي للسكان والتنمية + ٥، والأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الألفية؛
- ٤ - يؤيد الإجراء المتعلق بتصنيف البلدان في المجموعات ألف وباء وجيم على النحو الوارد في هذا التقرير؛
- ٥ - يوافق على الأنصبة النسبية من الموارد المذكورة في الجدول ٤ من هذا التقرير (DP/FPA/2005/6)؛

٦ - **يقدر** بجهود الصندوق لمواصلة زيادة نصيب المجموعة ألف من الموارد ويشجع المديرية التنفيذية على البحث عن سبل ووسائل لمواصلة زيادة الموارد المخصصة لهذه المجموعة؛

٧ - **يطلب** إلى المديرية التنفيذية أن تشير في التقارير السنوية إلى نصيب بلدان المجموعة ألف من الموارد العادية، وأن تذكر كذلك النصيب المخصص من الموارد العادية لأقل البلدان نمواً وللبلدان المنخفضة الدخل؛

٨ - **يوصي** بأن توزع الموارد على فرادى البلدان، ولا سيما البلدان المتقلبة من فئة إلى أخرى، بطريقة مرنة ومع مراعاة ضرورة أن يُكفل عدم المساس بالمكاسب المحققة سلفاً؛

٩ - **يطلب** إلى المديرية التنفيذية الاضطلاع، حسب الاقتضاء وبالتشاور الوثيق مع جميع البلدان المعنية، باستعراض آخر لنظام تخصيص الموارد في أواخر عام ٢٠٠٧، في إطار أي إدماج مقبل لأدوات التخطيط والتمويل والميزنة.

٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

١٤/٢٠٠٥

استعراض عام للمقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام ٢٠٠٥  
إن المجلس التنفيذي،

يشير إلى أنه قام بما يلي خلال الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٥:

#### البند ١

انتخب أعضاء المكتب التالية أسماؤهم لعام ٢٠٠٥:

الرئيسة: سعادة السيدة كارمن ماريا غاياردو هيرنانديز (السلفادور)

نائب الرئيس: السيد أندريه نيكيتوف (أوكرانيا)

نائب الرئيس: السيدة ألريكا كرونبرغ - موسبرغ (السويد)

نائب الرئيس: السيد تيسفا عالم سيوم (إريتريا)

نائب الرئيس: السيد أرجون باهادور تابا (نيبال)

أقرّ جدول الأعمال وخطة العمل لدورته العادية الأولى لعام ٢٠٠٥ (DP/2005/L.1) و (Corr.1)؛

اعتمد تقرير الدورة الثانية العادية لعام ٢٠٠٤ (DP/2005/1)؛

اعتمد خطة العمل السنوية لعام ٢٠٠٥ (DP/2005/CRP.1)؛

اعتمد خطة العمل المؤقتة للدورة السنوية لعام ٢٠٠٥؛

وافق على المواعيد التالية للدورتين المقبلتين للمجلس التنفيذي في عام ٢٠٠٥:

الدورة السنوية لعام ٢٠٠٥: ١٣-٢٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٥: ٦-٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

## الجزء المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

### البند ٢

#### مسائل المالية والميزانية والإدارة

اتخذ المقرر ١/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن تنقيح النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

أحاط علماً بالوثيقة DP/2005/CRP.4 بشأن الإبلاغ عن إيرادات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من استرداد التكاليف؛

### البند ٣

#### البرامج القطرية والمسائل المتصلة بها

اتخذ المقرر ٢/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن البرنامج العالمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ٢٠٠٥-٢٠٠٧؛

اتخذ المقرر ٣/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن تقرير بعثة التقييم إلى ميانمار؛

استعرض مشروع وثيقة البرنامج دون الإقليمي لبلدان منظمة دول شرق البحر الكاريبي وبربادوس؛

وافق على وثائق البرامج القطرية التالية:

أفريقيا: أنغولا، بروندي، ليسوتو، مدغشقر، موريشيوس؛

آسيا والمحيط الهادئ: جمهورية إيران الإسلامية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الفلبين؛

أوروبا ورابطة الدول المستقلة: أذربيجان، أرمينيا، أوزبكستان، البوسنة والهرسك، تركمانستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، رومانيا، صربيا والجبل الأسود، طاجيكستان، قيرغيزستان، كازاخستان؛

أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: الأرجنتين وغواتيمالا.

#### البند ٤

##### الشؤون الجنسانية في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

اتخذ المقرر ٤/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن استراتيجية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وخطة عمله لمراعاة المنظور الجنساني على نطاق البرنامج؛ أحاط علما بالوثيقة DP/2005/CRP.2 بشأن المعلومات المستكملة عن التقدم المحرز في الشراكة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة؛

#### البند ٥

##### صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

اتخذ المقرر ٥/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن الخيارات المتعلقة بالنموذج المستقبلي للأعمال التجارية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية؛

#### البند ٦

##### مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

اتخذ المقرر ٦/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن التقرير المرحلي للمدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع؛

## البند ٧

### التعاون فيما بين بلدان الجنوب

اتخذ المقرر ٧/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن الإطار الثالث للتعاون فيما بين بلدان الجنوب؛

الجزء المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان

## البند ٨

### توصيات مجلس مراجعي الحسابات

اتخذ المقرر ٨/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

## البند ٩

### التقارير المقدمة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اتخذ المقرر ٩/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن تقرير مدير البرنامج والمديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان المقدمين إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛

## البند ١٠

### عملية البرمجة

اتخذ المقرر ١٠/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن البرمجة المشتركة؛

الجزء المتعلق بصندوق الأمم المتحدة للسكان

## البند ١١

### مسائل المالية والميزانية والإدارة

اتخذ المقرر ١١/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن تنقيح النظام المالي للصندوق؛

اتخذ المقرر ١٢/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن استرداد التكاليف غير المباشرة للتمويل المشترك؛

## البند ١٢

### نظام تخصيص الموارد

اتخذ المقرر ١٣/٢٠٠٥ المؤرخ ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بشأن نظام تخصيص موارد صندوق الأمم المتحدة للسكان؛

## البند ١٣

### البرامج القطرية والمسائل المتصلة بها

وافق على البرامج القطرية التالية:

أفريقيا: أنغولا، بروندي، مدغشقر؛

آسيا والمحيط الهادئ: جمهورية إيران الإسلامية، الفلبين؛

الدول العربية وأوروبا: أذربيجان، أرمينيا، أوزبكستان، تركمانستان، رومانيا،

طاجيكستان، قيرغيزستان، كازاخستان؛

أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: غواتيمالا.

## البند ١٤

### مسائل أخرى

عقد جلسات الإحاطة والمشاورات غير الرسمية التالية:

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

مشاورة غير رسمية بشأن البرنامج العالمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

جلسة إحاطة غير رسمية بشأن تقرير لجنة التنسيق الإداري عن تقييم التقدم المحرز في

أنشطة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع؛

### صندوق الأمم المتحدة للسكان

جلسة إحاطة غير رسمية بشأن تأمين سلع الصحة الإنجابية؛

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان

جلسة إحاطة بشأن كارثة أمواج تسونامي التي وقعت في ٢٦ كانون الأول/ديسمبر

٢٠٠٤؛

### الاجتماع المشترك

عقد اجتماعا مشتركا للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونيسيف، وبرنامج الأغذية العالمي في ٢٠ و ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ عالج فيه المواضيع التالية: (أ) فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز: الأيتام والنساء؛ و (ب) الشؤون الجنسانية؛ و (ج) التبسيط والمواءمة؛ و (د) مسائل الانتقال.

### خطة العمل المؤقتة للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان

#### الدورة السنوية لعام ٢٠٠٥

(١٣ - ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، نيويورك)

اليوم/التاريخ	الوقت	البند	الموضوع
الاثنين ١٣ حزيران/يونيه	١٠/٠٠ - ١٣/٠٠	١	المسائل التنظيمية
			- إقرار جدول الأعمال وخطة عمل الدورة - اعتماد تقرير الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٥ الجزء المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
		٢	الإطار التمويلي المتعدد السنوات
			- تقرير منتصف المدة عن الإطار التمويلي المتعدد السنوات - تقارير وحدة التفتيش المشتركة - المرفق الإحصائي
		٣	الالتزامات بتمويل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			- حالة الالتزامات بتمويل الموارد العادية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
الثلاثاء ١٤ حزيران/يونيه	١٠/٠٠ - ١٣/٠٠	٤	ترتيبات البرمجة

اليوم/التاريخ	الوقت	البند	الموضوع
			- استعراض منتصف المدة للترتيبات اللاحقة في مجال البرمجة
	١٧/٠٠ - ١٥/٠٠		عرض لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن نتائج دراسة استقصائية عن الأهداف الإنمائية للألفية على المستوى القطري
	١٨/٠٠ - ١٧/٠٠		مشاورات غير رسمية
الأربعاء ١٥ حزيران/يونيه	١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	٥	تقرير التنمية البشرية
		١٠	الشؤون الجنسانية في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			- مسائل الموارد البشرية (المقرر ٢٢/٢٠٠٤)
	١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	٧	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
			- التقرير السنوي للنتائج المحققة
الخميس ٢٧ كانون الثاني/يناير	١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	٨	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
			- التقرير السنوي للمدير التنفيذي
	١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	٩	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
			- تقرير منتصف المدة عن الإطار التمويلي المتعدد السنوات
الجمعة ١٧ حزيران/يونيه	١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	١١	التقييم
			- التقرير السنوي لمدير البرنامج بشأن التقييم
		١٢	مسائل المالية والميزانية والإدارة
			- إدارة تكاليف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الاستراتيجية وآثارها على استرداد التكاليف (المقرر ٣٠/٢٠٠٤)
	١٨/٠٠ - ١٥/٠٠		مناسبة خاصة بشأن بناء السلام بعد انتهاء الصراعات: دور برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (تجربة السلفادور)
الاثنين ٢٠ حزيران/يونيه	١٢/٠٠ - ١٠/٠٠	٦	البرامج القطرية والمسائل ذات الصلة
			- البرنامج العالمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			- مشروع وثيقة البرنامج الإقليمي لأوروبا ورابطة البلدان المستقلة، ٢٠٠٦-٢٠١٠
			- مشاريع وثائق البرامج القطرية
			- تمديدات أطر التعاون القطري

اليوم/التاريخ	الوقت	البند	الموضوع
	١٢/٠٠ - ١٣/٠٠		مشاورات غير رسمية
	١٨/٠٠ - ١٥/٠٠		الجزء المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان
	١٣		المراجعة الداخلية للحسابات والرقابة الداخلية - تقارير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بشأن المراجعة الداخلية للحسابات والرقابة الداخلية
			<b>عملية البرمجة</b>
	١٤		- تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١١/٢٠٠١: معالجة مسألة الإطار الزمني اللازم لإعداد وثائق البرامج القطرية
	١٥		الزيارات الميدانية
الثلاثاء ٢١ حزيران/يونيه	١٣/٠٠ - ١٠/٠٠		الجزء المتعلق بصندوق الأمم المتحدة للسكان
	١٦		التقرير السنوي للمديرة التنفيذية لعام ٢٠٠٤ - تقرير المديرة التنفيذية لعام ٢٠٠٤: التقدم المحرز في تنفيذ الإطار التمويلي المتعدد السنوات، ٢٠٠٤-٢٠٠٧ - عرض إحصائي - تقارير وحدة التفتيش المشتركة
	١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	١٧	الالتزامات بتمويل صندوق الأمم المتحدة للسكان - تقرير عن الالتزامات بتمويل صندوق الأمم المتحدة للسكان
الأربعاء ٢٢ حزيران/يونيه	١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	١٨	البرامج القطرية والمسائل ذات الصلة - مشاريع وثائق البرامج القطرية - مذكرة بشأن المساعدة المقدمة إلى ميانمار
	١٩		مسائل أخرى - اتخاذ المقررات التي لم يبت فيها بعد
	١		المسائل التنظيمية - أساليب عمل المجلس - إقرار خطة العمل للدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٥